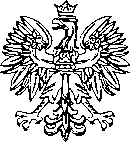
Sygn. akt ASD 1/20



**WYROK**

**W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Dnia 29 czerwca 2020 r.

Sąd Dyscyplinarny przy Sądzie Apelacyjnym w Gdańsku w składzie:

Przewodniczący: SSO Mariusz Pasternak (spr.)

Sędziowie: SO Mirosław Tułodziecki

SO Magdalena Wygonowska

Protokolant: Magdalena Szymakowicz

przy udziale Rzecznika Dyscyplinarnego Sędziów Sądów Wojskowych ppłka Andrzeja Wilczewskiego

po rozpoznaniu na rozprawie w dniach 18 maja i 29 czerwca 2020 r. sprawy

sędziego ppłka **W.C.,** syna A.

urodzonego (…)

obwinionego o to, że:

1. w dniu 29 sierpnia 2016 roku w (…) jako Zastępca Prezesa Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…) - pełniąc jednocześnie obowiązki prezesa tego sądu, przekroczył swoje uprawnienia   
   w ten sposób, że nie posiadając niezbędnego upoważnienia, z pominięciem podmiotu uprawnionego - Komendanta (…) Wojskowego Oddziału Gospodarczego w (…)., zawarł   
   z Adwokacką Spółką Partnerską z siedzibą w (…). – (…), umowę zlecenia - wykonania czynności w zakresie reprezentowania Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…).  
   w procesie z powództwa I.B. przeciwko Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…). zawisłym przed Sądem Rejonowym w (…). pod sygnaturą (…), powodując w konsekwencji obciążenie Skarbu Państwa   
   w łącznej kwocie 6.168 zł. 99 gr.,

- przez co uchybił godności i powadze stanowiska sędziego, jednocześnie naruszając zasady etyki zawodowej sędziów określone w §§ 4 i 14 pkt 1 Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów (ujednolicony tekst Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów i Asesorów Sądowych stanowiący załącznik do uchwały Nr 16/2003 Krajowej Rady Sądownictwa z dnia 19 lutego 2003 roku, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałami KRS z dnia 7 października 2009 r., z dnia 8 grudnia 2015 r. oraz z dnia 11 stycznia 2017 r.), poprzez godzenie swoim postępowaniem w dobro wymiaru sprawiedliwości oraz sumienność wykonywania swoich obowiązków w zakresie administracji sądowej a także nierespektowanie porządku prawnego,

*to jest o przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. - Prawo   
o ustroju sądów wojskowych*

1. będąc przewodniczącym składu orzekającego w sprawie o sygnaturze akt Sg (…)Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…)., w dniu 18 lipca 2018 roku procedując w sprawie, w której   
   w akcie oskarżenia postawiono zarzuty popełnienia przestępstw wobec trzech oskarżonych, podjął decyzję o zamknięciu przewodu sądowego, po czym w dniu 20 lipca 2018 roku ogłosił wyrok w sprawie dwóch z trzech oskarżonych a następnie już po ogłoszeniu wyroku wydał postanowienie w przedmiocie wyłączenia do odrębnego rozpoznania sprawy trzeciego   
   z oskarżonych, czym w sposób oczywisty i rażący dopuścił się obrazy przepisu prawa procesowego, tj. art. 34 § 1, 2 i 3 k.p.k.,

- przez co uchybił godności i powadze stanowiska sędziego, jednocześnie naruszając zasady etyki zawodowej sędziów określone wr §§ 4 i 12 pkt 1 Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów (ujednolicony tekst Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziówi Asesorów Sądowych stanowiący załącznik do uchwały Nr 16/2003 Krajowej Rady Sądownictwa z dnia 19 lutego 2003 roku, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałami KRS z dnia 7 października 2009 r., z dnia 8 grudnia 2015 r. oraz z dnia 11 stycznia 2017 r.), poprzez godzenie swoim postępowaniem w dobro wymiaru sprawiedliwości a także dbałość o porządek i właściwy przebieg oraz odpowiedni poziom stosowania procedur, w których uczestniczy,

*to jest o przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. — Prawo   
o ustroju sądów wojskowych*

1. w okresie od 14 października 2016 roku do 4 czerwca 2019 roku świadomie, pięciokrotnie naruszył obowiązek wynikający z treści art. 90 Ustawy z dnia 27 lipca 2001 roku - *Prawo o ustroju sądów powszechnych* w zw. z art. 70 § 1 Ustawy' z dnia 21 sierpnia 1997 roku - *Prawo o ustroju sądów wojskowych,* który obliguje sędziego sądu rejonowego do niezwłocznego zawiadomienia prezesa sądu rejonowego do niezwłocznego zawiadomienia prezesa sądu okręgowego o toczącej się sprawie sądowej, w której występuje jako strona lub uczestnik postępowania, w ten sposób, że nie poinformował Prezesa Wojskowego Sądu Okręgowego   
   w (…) o toczących się z jego udziałem w charakterze strony postępowaniach przed:
2. Sądem Okręgowym XI Wydział Rodzinny-Cywilny w K. w sprawie o sygn. akt XI C (…)   
   o rozwód, w której wystąpił w charakterze powoda;
3. Sądem Rejonowym Wydział I Cywilny w S. w sprawie sygn. akt I C (…) o ochronę własności, w której na podstawie pisma z dnia 19 sierpnia 2018 roku przystąpił do udziału w niej w charakterze powoda;
4. Sądem Rejonowym Wydział X Cywilny w - O. w sprawie o sygn. akt X C (…)  
   o zapłatę, w której wystąpił w charakterze powoda;
5. Sądem Rejonowym w Wydziale II Karnym w O. w sprawie o sygn. akt II K (…),   
   o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k. i inne, w której wystąpił w charakterze oskarżyciela posiłkowego;
6. Sądem Rejonowym IV Wydział Pracy i Ubezpieczeń Społecznych w O. w sprawie o sygn. akt IV P (…) o zapłatę, w której wystąpił w charakterze powoda

* a ponadto będąc zobligowanym w piśmie Prezesa Wojskowego Sądu Okręgowego w (…).  
  z dnia 25 czerwca 2019 roku nie udzielił przełożonemu na piśmie odpowiedzi dotyczącej informacji o toczących się z jego udziałem w charakterze strony postępowaniach sądowych   
  w trybie określonym w treści art. 90 Ustawy z dnia 27 lipca 2001 roku - *Prawo o ustroju sądów powszechnych*
* przez co uchybił godności i powadze stanowiska sędziego, jednocześnie naruszając zasady etyki zawodowej sędziów określone w § 1, 4, 5 pkt 1 i 3 i 16 Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów (ujednolicony tekst Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów i Asesorów Sądowych stanowiący załącznik do uchwały Nr 16/2003 Krajowej Rady Sądowmictwa z dnia 19 lutego 2003 roku, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałami KRS z dnia   
  7 października 2009 r., z dnia 8 grudnia 2015 r. oraz z dnia 11 stycznia 2017 r.), poprzez godzenie swoim postępowaniem w dobro wymiaru sprawiedliwości a także nierespektowanie porządku prawnego oraz naruszył zasady honoru i godności żołnierskiej,

*to jest o przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. - Prawo o ustroju sądów wojskowych*

1. w okresie od dnia 27 czerwca 2017 roku do dnia 3 lipca 2019 roku wielokrotnie okazywał rażące lekceważenie wobec przełożonego - Prezesa Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…). sędziego ppłk. J.J. w ten sposób, że w pismach służbowych kierowanych do wymienionego przełożonego pomijał jego stanowisko i stopień służbowy a ponadto pomijał pełne brzmienie jego imienia, ograniczając się do zamieszczenia jedynie inicjału imienia, tak jak:

* w piśmie z dnia 27 czerwca 2017 roku;
* w dwóch pismach z dnia 28 czerwca 2017 roku;
* w piśmie z dnia 9 listopada 2018 roku;
* w piśmie z dnia 1 lutego 2019 roku;
* w piśmie z dnia 27 lutego 2018 roku;
* w piśmie z dnia 15 maja 2018 roku;
* w dwóch pismach z dnia 6 czerwca 2018 roku;
* w piśmie z dnia 2 lipca 2018 roku;
* w piśmie z dnia 9 lipca 2008 roku;
* w piśmie z dnia 10 lipca 2018 roku;
* w piśmie z dnia 11 lipca 2018 roku;
* w dwóch pismach z dnia 12 lipca 2018 roku;
* w piśmie z dnia 16 lipca 2018 roku;
* w piśmie z dnia 25 lipca 2018 roku;
* w piśmie z dnia 11 września 2018 roku;
* w piśmie z dnia 18 września 2018 roku;
* w piśmie z dnia 10 października 2018 roku;
* w piśmie z dnia 9 listopada 2018 roku;
* w piśmie z dnia 15 listopada 2018 roku;
* w dwóch pismach z dnia 29 listopada 2018 roku;
* w dwńch pismach z dnia 30 listopada 2018 roku;
* w piśmie z dnia 7 stycznia 2019 roku;
* w piśmie z dnia 15 stycznia 2019 roku;
* w piśmie z dnia 1 lutego 2019 roku;
* w piśmie z dnia 20 lutego 2019 roku;
* *w* piśmie z dnia 22 lutego 2019 roku;
* w piśmie z dnia 17 czerwca 2019 roku;
* w piśmie z dnia 3 lipca 2019 roku;

a ponadto okazał rażące lekceważenie wobec przełożonego - Prezesa Wojskowego Sądu Okręgowego w (…). sędziego płk R.K. w ten sposób, że w piśmie służbowym z dnia 5 lipca 2019 roku kierowanym do wymienionego przełożonego pominął jego stanowisko i stopień służbowy

- przez co uchybił godności i powadze stanowiska sędziego, jednocześnie naruszając zasady etyki zawodowej sędziów określone w § 1, 2, 4 i 5 pkt 1 i 3 Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów (ujednolicony tekst Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów i Asesorów Sądowych stanowiący załącznik do uchwały Nr 16/2003 Krajowej Rady Sądownictwa z dnia 19 lutego 2003 roku, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałami KRS z dnia 7 października 2009 r., z dnia 8 grudnia 2015 r. oraz z dnia 11 stycznia 2017 r.), poprzez godzenie swoim postępowaniem w dobro wymiaru sprawiedliwości a także nierespektowanie porządku prawnego oraz naruszył zasady honoru i godności żołnierskiej,

*to jest o przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. - Prawo   
o ustroju sądów wojskowych*

1. mając na celu przedstawienie swojego przełożonego w złym świetle, w okresie od dnia 15 listopada 2018 roku do dnia 6 czerwca 2019 roku wielokrotnie bezpodstawnie podnosił w pismach kierowanych do różnych instytucji niezgodne z prawdą zarzuty pod adresem Prezesa Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…). sędziego ppłka J.J. w ten sposób, że:
2. w piśmie z dnia 15 listopada 2018 roku adresowanym do Krajowej Rady Sądownictwa podał nieprawdziwą informację, iż uniemożliwiono mu wcześniejsze przybycie do sądu przed terminem rozpoznania sprawy karnej w Sądzie Rejonowym w K. o sygn. akt II K (…), w której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji, uniemożliwiając tym samym należyte przygotowanie do prowadzenia sprawy, podnosząc nadto fakt „inwigilowania prowadzonych spraw” przez prezesa sądu, co miało na celu zdyskredytowanie jego osoby jako sędziego a ponadto podniósł, iż powodem takiego postępowania ze strony przełożonego była reakcja na ujawnienie przez niego „naruszeń w sądzie wojskowym” w tym także ujawnienie przez niego faktu „utrzymywania relacji intymno-towarzyskich z sekretarzami w sądzie, które zaczęło mieć wpływ na funkcjonowanie w sądzie”;
3. w piśmie z dnia 19 listopada 2018 roku adresowanym do Ministra Sprawiedliwości podał nieprawdziwą informację, iż uniemożliwiono mu należyte przygotowanie do prowadzenia rozprawy w sprawie karnej w Sądzie Rejonowym dla w K. o sygn. akt II K (…), w której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji, podnosząc, iż tego rodzaju działanie przełożonego jest osobistą retorsją za ujawnienie nieprawidłowości w Wojskowym Sądzie Garnizonowym w (…).,
4. w piśmie z dnia 23 listopada 2018 roku adresowanym do Przewodniczącej Wydziału II Karnego Sądu Rejonowego w K. podał nieprawdziwą informację, iż nie umożliwiono mu odbycie podróży w ramach delegacji przed wyznaczonym na dzień 27 listopada 2018 roku terminem rozpoznania sprawy karnej w Sądzie Rejonowym w K. o sygn. akt II K (…),  
   w której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji, podnosząc, iż powodem takiego postępowania ze strony przełożonego była celowa retorsja za ujawnione nieprawidłowości w Wojskowym Sądzie Garnizonowym w (…).,
5. w piśmie z dnia 23 listopada 2018 roku adresowanym do Krajowej Rady Sądownictwa podał nieprawdziwą informację, iż nie otrzymał zgody na opuszczenie Garnizonu (…) przed wyznaczonym na dzień 27 listopada 2018 roku terminem rozpoznania sprawy karnej   
   w Sądzie Rejonowym w K. o sygn. akt II K (…), w której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji, podnosząc, iż powodem takiego postępowania ze strony przełożonego była retorsja za ujawnione nieprawidłowości w Wojskowym Sądzie Garnizonowym w (…);
6. w piśmie z dnia 23 listopada 2018 roku adresowanym do Ministra Sprawiedliwości podał nieprawdziwą informację, iż „nie dostał zgody na Opuszczenie Garnizonu (…) przed terminem rozpoznania sprawy na dzień 27 listopada 2018 roku” czym uniemożliwiono mu należyte przygotowanie się do prowadzenia rozprawy w sprawie karnej w Sądzie Rejonowym w K.   
   o sygn. akt II K (…), w której przewodniczył składowa orzekającemu w ramach delegacji, podnosząc, iż tego rodzaju działanie przełożonego jest celową retorsją za ujawnione nieprawidłowości w Wojskowym Sądzie Garnizonowym w (…).,
7. w piśmie z dnia 1 lutego 2019 roku adresowanym do Prezesa Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…) przekazanym jednocześnie do wiadomości Ministra Sprawiedliwości, Ministra Obrony Narodowej oraz Krajowej Rady Sądownictwa podał nieprawdziwą informację, iż jest inwigilowany przez przełożonego w zakresie prowadzenia rozprawy w sprawie karnej w Sądzie Rejonowym w K. o sygn. akt II K (…), w której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji;
8. w piśmie z dnia 1 lutego 2019 roku adresowanym do Krajowej Rady Sądownictwa, Wydziału Skarg i Wniosków Ministerstwa Sprawiedliwości oraz Ministerstwa Obrony Narodowej podał nieprawdziwą informację, iż przełożony - ppłk J.J. „podjął prywatną inicjatywę mającą na celu retorsje za ujawnione nieprawidłowości w Wojskowym Sądzie Garnizonowym w (…)”, co miało doprowadzić do jego zwolnienia z zawodowej służby wojskowej;
9. w piśmie z dnia 18 lutego 2019 roku adresowanym do Prezes Sądu Rejonowego w K. podał nieprawdziwą informację, iż nie otrzymał stosownej delegacji w macierzystym sądzie w miesiącu marcu 2019 roku a także, iż kwestionowana była jego delegacja do sporządzenia uzasadnienia w sprawne o sygn. akt II K (…), w której przewodniczył składowi orzekającemu;
10. w piśmie z dnia 10 kwietnia 2019 roku adresowanym do Przewodniczącej Wydziału II Karnego Sądu Rejonowego w K. podał nieprawdziwą informację, iż z przyczyn mu niewiadomych nie otrzymał zgody na delegację do sporządzenia uzasadnienia w sprawy karnej w Sądzie Rejonowym w K. o sygn. akt II K (…), *w* której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji, podnosząc ponadto, iż spotkał się informacją, iż utracił możliwość dostępu do akt w związku z zakończeniem okresu delegacji, za co miało mu grozić zainicjowanie wobec niego stosownego postępowania, łącznie z karnym;
11. w piśmie z dnia 11 kwietnia 2019 roku adresowanym do Ministra Sprawiedliwości - Prokuratora Generalnego podał nieprawdziwą informację, iż dwukrotnie w miesiącu marcu   
    i kwietniu 2019 roku Prezes Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…) bezpodstawnie odmówił mu wystawienia delegacji celem sporządzenia uzasadnienia wydanego wyroku w sprawie karnej w Sądzie Rejonowym w K. o sygn. akt II K (…) w której przewodniczył składowi orzekającemu w ramach delegacji;
12. w piśmie z dnia 26 kwietnia 2019 roku adresowanym do Wydziału Skarg i Wniosków Ministerstwa Sprawiedliwości oraz Krajowej Rady Sądownictwa podał nieprawdziwą informację, iż akta spraw karnych otrzymuje na około 2 godziny przed wyznaczonym przez przełożonego terminem jej rozpoznania, co powoduje daleko idący dyskomfort w zakresie zapoznania się z aktami i orzekania w sprawie, a takie postępowanie jest działaniem ze strony przełożonego za ujawnienie nieprawidłowości w Wojskowym Sądzie Garnizonowym w (…);
13. w piśmie z dnia 6 czerwca 2019 roku adresowanym do Wydziału Skarg i Wniosków Ministerstwa Sprawiedliwości podał nieprawdziwą informację, iż przełożony - ppłk J.J. bezpodstawnie odmówił udzielenia mu urlopu okolicznościowego dającego możliwość udziału w rozprawie, w której występuje w charakterze powoda, postępując w ten sposób z zemsty i chęci celowego utrudnienia udziału w rozprawie;

a także w piśmie z dnia 20 lutego 2019 roku bezpodstawnie zarzucił Prezesowi Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…) sędziemu ppłk J.J. przekroczenie uprawnień służbowych   
w celu osiągnięcia korzyści majątkowej na jego szkodę poprzez pozbawienie go 20% uposażenia za okres od 5 marca 2018 roku do dnia 25 maja 2018 roku, a także skierowanie go na badania przez Rejonową Wojskową Komisję Lekarską mimo braku przesłanek wynikających z przepisów ustawy;

- przez co uchybił godności i powadze stanowiska sędziego, jednocześnie naruszając zasady etyki zawodowej sędziów określone w §§ 2, 4 i 16 Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów (ujednolicony tekst Zbioru Zasad Etyki Zawodowej Sędziów i Asesorów Sądowych stanowiący załącznik do uchwały Nr 16/2003 Krajowej Rady Sądownictwa z dnia 19 lutego 2003 roku, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałami KRS z dnia 7 października 2009 r., z dnia 8 grudnia 2015 r. oraz z dnia 11 stycznia 2017 r.), poprzez godzenie swoim postępowaniem w dobro wymiaru sprawiedliwości a także nierespektowanie porządku prawnego oraz naruszył zasady honoru i godności żołnierskiej,

*to jest o przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. - Prawo o ustroju sądów wojskowych*

1. obwinionego W.C. uznaje za winnego popełnienia czynu zarzuconego mu w punkcie 1. stanowiącego przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. — *Prawo o ustroju sądów wojskowych* w brzmieniu obowiązującym przed dniem 14.02.2020 r. i za czyn ten na mocy art. 39 § 1 pkt 2a) Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. — *Prawo o ustroju sądów wojskowych* wymierza mu karę obniżenia uposażenia zasadniczego o 20 % na okres roku
2. obwinionego uniewinnia od zarzutu popełnienia przewinienia dyscyplinarnego opisanego   
   w punkcie 2.
3. obwinionego uznaje za winnego popełnienia czynu zarzuconego mu w punkcie 3. stanowiącego przewinienie dyscyplinarne z art. 37 § 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997

*- Prawo o ustroju sadów wojskowych* w brzmieniu obowiązującym przed dniem 14.02.2020 r. i za czyn ten na mocy art. 39 § 1 pkt 2) Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. - *Prawo o ustroju sądów wojskowych* wymierza mu karę nagany

1. obwinionego uniewinnia od zarzutu popełnienia przewinienia dyscyplinarnego opisanego w punkcie 4.
2. obwinionego uniewinnia od zarzutu popełnienia przewinienia dyscyplinarnego opisanego w punkcie 5.
3. na podstawie art. 133a § 1 i 2 Ustawy z dnia 27 lipca 2001 roku - *Prawo o ustroju sądów powszechnych* w zw. z art. 70 § 1 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku - *Prawo o ustroju sądów wojskowych* wymierzone obwinionemu kary'jednostkowe łączy i jako karę łączną wymierza mu karę obniżenia uposażenia zasadniczego o 20 % na okres roku
4. kosztami postępowania dyscyplinarnego obciąża Skarb Państwa.

ODPIS



Sygn. akt II ZOW 37/22

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 25 stycznia 2023 r. Sąd Najwyższy w składzie:

Prezes SN Wiesław Kozielewicz (przewodniczący, sprawozdawca)

SSN Marek Motuk

Ławnik SN Marek Totieben

Protokolant starszy inspektor sądowy Anna Rusak

na rozprawie w izbie Odpowiedzialności Zawodowej w dniu 25 stycznia 2023 r.

przy udziale Zastępcy Rzecznika Dyscyplinarnego Sędziów Sądów Wojskowych ppłk. Marka Głowienki

w sprawie **W.C. -** sędziego Wojskowego Sądu Garnizonowego w (…)., obwinionego   
o popełnienie przewinień dyscyplinarnych z art. 37 § 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. - Prawo o ustroju sądów wojskowych - dalej powoływana jako u.s.w.,

po rozpoznaniu odwołań: obwinionego W.C. oraz wniesionych na niekorzyść Krajowej Rady Sądownictwa, Rzecznika Dyscyplinarnego Sędziów Sądów Wojskowych od wyroku Sądu Dyscyplinarnego przy Sądzie Apelacyjnym w Gdańsku z dnia 29 czerwca 2020 r., sygn. akt ASD 1/20,

1. zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że za przypisany obwinionemu W.C. czyn w punkcie I w miejsce kary obniżenia uposażenia zasadniczego o 20 % na okres roku, na mocy art. 39 § 1 pkt 4 i § 3 a pkt 1 oraz § 3 b u.s.w. wymierza karę dyscyplinarną przeniesienia na inne miejsce służbowe w wojskowym sądzie garnizonowym w okręgu Wojskowego Sądu Okręgowego w (…)., oraz za przypisany czyn w punkcie III w miejsce wymierzonej kary nagany, na mocy art, 39 § 1 pkt 4 i § 3 a pkt 1 oraz § 3 b u.s.w. wymierza karę dyscyplinarną przeniesienia na inne miejsce służbowe w wojskowym sądzie garnizonowym w okręgu Wojskowego Sądu Okręgowego w (…)., oraz w punkcie VI w miejsce wymierzonej obwinionemu W.C. dyscyplinarnej kary łącznej obniżenia uposażenia zasadniczego o 20% na okres roku orzeka wobec niego łączną karę dyscyplinarną przeniesienia na inne miejsce służbowe w wojskowym sądzie garnizonowym w okręgu Wojskowego Sądu Okręgowego w (…);
2. w pozostałym zakresie zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;
3. kosztami postępowania odwoławczego obciąża Skarb Państwa.